

KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS

Kopīgā deklarācija par nolīguma 22. un 29. pantu

Puses paziņo, ka, īstenojot 22. un 29. pantu, tās Stabilizācijas un asociācijas padomē izskatīs ietekmi preferenciāliem nolīgumiem, ko Albānija noslēgusi ar trešām valstīm (izņemot valstis, uz kurām attiecas ES Stabilizācijas un asociācijas process un citas blakus esošas valstis, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis). Šāda izskatīšana ļaus pielāgot Albānijas koncesijas Kopienai, ja Albānija nodrošina ievērojami labākas koncesijas šīm valstīm.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 41. pantu

1. Kopiena paziņo par gatavību Stabilizācijas un asociācijas padomē izskatīt jautājumu par Albānijas dalību izcelsmes noteikumu diagonālajā kumulācijā, tiklīdz ir noteikti ekonomiskie un komerciālie, kā arī citi nosacījumi diagonālās kumulācijas piešķiršanai.
2. Ievērojot to, Albānija paziņo par gatavību izveidot brīvās tirdzniecības zonas sevišķi ar pārējām valstīm, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Stabilizācijas un asociācijas process.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 46. pantu

Tiek saprasts, ka jēdziens „bērni” tiek definēts saskaņā ar attiecīgās uzņēmējvalsts tiesību aktiem.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 48. pantu

Tiek saprasts, ka jēdziens „to ģimenes locekļi” tiek definēts saskaņā ar attiecīgās uzņēmējvalsts tiesību aktiem.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 61. pantu

Puses vienojas, ka 61. pantā izstrādātie noteikumi netiek uztverti tā, lai kavētu proporcionālu un nediskriminējošu ierobežojumu uzlikšanu nekustamā īpašuma iegādei, pamatojoties uz vispārējām interesēm, kā arī lai citādi skartu Pušu noteikumus, kas regulē tiesības uz īpašumu, izņemot īpaši noteiktus gadījumus.

Tiek saprasts, ka Albānijas valstspiederīgajiem atļauts iegādāties nekustamos īpašumus Eiropas Savienības dalībvalstīs saskaņā ar piemērojamajiem Kopienas tiesību aktiem, ievērojot īpašus atļautus izņēmumus, kurus piemēro saskaņā ar piemērojamajiem Eiropas Savienības dalībvalstu tiesību aktiem.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 73. pantu

Puses vienojas, ka šā nolīguma nolūkos intelektuālais, rūpnieciskais un tirdznieciskais īpašums ietver, jo īpaši, autortiesības, tostarp autortiesības uz datorprogrammām, un blakustiesības, tiesības saistībā ar datu bāzēm, patentiem, rūpnieciskiem dizainparaugiem, preču un pakalpojumu zīmēm, integrāļshēmu topogrāfiju un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, tostarp cilmes vietas nosaukumiem, kā arī aizsardzību pret negodīgu konkurenci, kā minēts 10.a pantā Parīzes konvencijā par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību un nepieejamas informācijas par zinātību aizsardzību.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 80. pantu

Puses apzinās, cik lielu nozīmi Albānijas iedzīvotāji un valdība piešķir vīzu režīma liberalizācijas perspektīvai. Tomēr panākumi ir atkarīgi no tā, kā Albānija īsteno ievērojamas reformas tādās jomās kā tiesiskuma stiprināšana, organizētās noziedzības, korupcijas un nelegālās migrācijas apkarošana un administratīvās jaudas palielināšana attiecībā uz robežkontroli un dokumentu drošību.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 126. pantu

1. Nolīguma interpretācijas un praktiskās īstenošanas nolūkos Puses vienojas, ka nolīguma 126. pantā minētie īpašas steidzamības gadījumi ir tādi gadījumi, kad viena no abām nolīguma Pusēm būtiski pārkāpj nolīgumu. Nolīguma būtisks pārkāpums ir
 - ar starptautisko tiesību vispārējiem noteikumiem nesankcionēta atteikšanās pildīt nolīguma saistības un
 - nolīguma 2. pantā izklāstīto būtisko elementu pārkāpšana.
2. Puses vienojas, ka 126. pantā minētie „piemērotie pasākumi” ir pasākumi, ko veic saskaņā ar starptautiskajām tiesībām. Ja kāda Puse veic pasākumus īpašas steidzamības gadījumā atbilstīgi 126. pantam, otra Puse var izmantot strīdu risināšanas procedūru.

Kopīgā deklarācija par legālo migrāciju, pārvietošanās brīvību un darba ņēmēju tiesībām

Uzturēšanās atļaujas piešķiršanu, pagarināšanu vai nepiešķiršanu regulē katras dalībvalsts tiesību akti un divpusējie nolīgumi vai konvencijas, kas ir spēkā starp Albāniju un konkrēto dalībvalsti.

Kopīgā deklarācija par Andoras Firstisti
saistībā ar nolīguma 4. protokolu

1. Andoras Firstistes izcelsmes produktus, kas ietilpst Harmonizētās sistēmas 25. līdz 97. nodaļā, Albānija pieņem kā Kopienas izcelsmes produktus šā nolīguma nozīmē.
2. 4. protokolu piemēro *mutatis mutandis*, definējot minēto produktu izcelsmes statusu.

Kopīgā deklarācija par Sanmarīno Republiku
saistībā ar nolīguma 4. protokolu

1. Sanmarīno Republikas izcelsmes produktus Albānija pieņem kā Kopienas izcelsmes produktus šā nolīguma nozīmē.
2. 4. protokolu piemēro *mutatis mutandis*, definējot minēto produktu izcelsmes statusu.

Kopīgā deklarācija par nolīguma 5. protokolu

1. Kopiena un Albānija ņem vērā to, ka smago kravas transportlīdzekļu tipa apstiprināšanai no 2001. gada 1. janvāra¹ Kopienā ir spēkā šāds izplūdes gāzu emisijas un trokšņu līmenis:

Robežvērtības Eiropas vienmērīgas darbības cikla testā (*ESC*) un Eiropas slodzes reakcijas testā (*ELR*):

		Oglekļa oksīda masa	Ogļūdeņražu masa	Slāpekļa oksīdu masa	Makrodaļiņu masa	Dūmi
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
A rinda	<i>Euro III</i>	2,1	0,66	5,0	0.10 0,13 (a)	0,8

- (a) Motoriem ar darba tilpumu, kas ir mazāks par 0,75 dm³ uz cilindru un nominālās jaudas apgriezienu skaitu vairāk nekā 3000 min⁻¹.

¹ 1999. gada 13. decembra Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/96/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem, kas jāveic, lai samazinātu gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju no kompresijaizdedzes motoriem, kuri paredzēti transportlīdzekļiem, un gāzveida piesārņotāju emisiju no dzirksteļizdedzes motoriem, ko darbina ar dabasgāzi vai sašķidrinātu naftas gāzi un kas paredzēti transportlīdzekļiem.

Robežvērtības Eiropas mainīgas darbības cikla testā (ETC):

		Oglekļa oksīda masa	Ogļūdeņražu masa	Metāna masa	Slāpekļa oksīdu masa	Makrodaļiņu masa
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (b) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT)(c) g/kWh
A rinda	<i>Euro III</i>	5,45	0,78	1,6	5,0	0,16 0,21 (a)

- (a) Motoriem ar darba tilpumu, kas ir mazāks par 0,75 dm³ uz cilindru un nominālās jaudas apgriezienu skaitu vairāk nekā 3000 min⁻¹.
- (b) Tikai motoriem, kuros izmanto dabasgāzi.
- (c) Nepiemēro gāzes motoriem.
2. Turpmāk Kopiena un Albānija pieliks pūles, lai samazinātu mehānisko transportlīdzekļu emisiju, izmantojot tehnikas attīstībai atbilstošu transportlīdzekļu emisijas kontroles tehnoloģiju un uzlabotas kvalitātes degvielu.

KOPIENAS DEKLARĀCIJA

Kopienas deklarācija par ārkārtas tirdzniecības pasākumiem, ko Kopiena piešķir, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 2007/2000

Tā kā Kopiena, pamatojoties uz 2000. gada 18. septembra Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2000, ar kuru ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas, piešķir ārkārtas tirdzniecības pasākumus valstīm, kuras piedalās ES Stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir ar to saistītas, tostarp Albānijai, Kopiena paziņo,

- ka, piemērojot šā nolīguma 30. pantu, tos vienpusējos autonomos tirdzniecības pasākumus, kas ir labvēlīgāki, piemēro papildus līgumiskajām tirdzniecības koncesijām, kuras Kopiena piešķir ar šo nolīgumu, ciktāl piemēro grozīto Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2000;
- ka sevišķi produktiem kombinētās nomenklatūras 7. un 8. nodaļā, attiecībā uz kuriem kopējā muitas tarifā paredzēts piemērot procentuālos muitas nodokļus un īpašu muitas nodokli, samazinājums attiecas arī uz īpašo muitas nodokli, atkāpjoties no attiecīgā noteikuma nolīguma 27. panta 1. punktā.